

dage donne l'assurance formelle que les règles seront strictement observées à l'avenir.

Propositions diverses.

M. *Rivera Bascur* (Chili): Afin de renforcer l'autonomie et l'autorité des C. N. O., l'orateur désirerait qu'une réglementation stricte soit ordonnée par le C. I. O. en ce qui concerne les rapports sportifs entre les pays. M. *Brundage* fait remarquer que cette question est hors de la compétence du C. I. O., sa juridiction ne s'étendant que sur les Jeux olympiques. Un tel contrôle incombe aux F. I. Quant aux Jeux régionaux, ceux-ci sont régis par des règles spécialement établies par le C. I. O., et applicables seulement lorsque ces Jeux lui demandent son patronage. Le D^r *Fried* (Autriche) propose que le 60^e anniversaire de la fondation du mouvement olympique moderne soit célébré dans le monde entier par les soins des C. N. O. *Adopté.*

Films olympiques.

M. *Brundage* informe les délégués que, selon les règles olympiques, les organisateurs des Jeux ont le monopole du film officiel pen-

dant une année. Ils n'est pas disponible avant ce délai. Certains C. N. O. regrettent cette longue attente et désireraient la révision de cette règle.

Une longue discussion s'ensuit et le problème est renvoyé au C. I. O.

Langue espagnole.

M. *Rivera Bascur* (Chili) demande la reconnaissance officielle de la langue espagnole, parlée par 300 millions d'individus dans vingt et un pays du monde. Il est heureux de souligner l'excellent esprit qui a régné au cours de cette réunion. Il remercie le président de l'aimable accueil qui a été réservé aux représentants des C. N. O., et il affirme que le Comité olympique du Chili restera loyal et fidèle envers le C. I. O. M. *Brundage* informe les délégués que la question de la langue espagnole a été portée à l'ordre du jour de la session du C. I. O.

Séance levée à 13 h. 30.

<i>Le président:</i>	<i>Le chancelier:</i>
AVERY BRUNDAGE.	OTTO MAYER.

Déclaration faite par M. Avery Brundage à Mexico

Les membres du C. I. O. considèrent avec sympathie la requête tendant à la reconnaissance de l'espagnol comme langue officielle, formulée par leurs collègues de langue espagnole qui constituent un élément important au sein du Comité.

Malheureusement, une telle modification des règles nécessite les deux tiers des voix.

Le Comité accepte la proposition du Baron de Guell, spécifiant que la traduction simultanée soit pratiquée lors des futures sessions, permettant ainsi aux membres de s'exprimer dans leur propre langue.

En outre, il a été décidé que les procès-verbaux, le bulletin et les circulaires du Comité seront également publiés en langue espagnole.

Au Musée olympique de Lausanne

M. J.-Sigfrid Edström, président d'honneur du C. I. O., vient d'adresser à Lausanne, pour le Musée olympique, un envoi contenant dix-sept objets—dont certains de valeur. Le Comité adresse ses chaleureux remerciements à M. Edström pour son geste si généreux et fort apprécié puisqu'il va enrichir le Musée du C. I. O.

Fédération internationale de médecine sportive

Sur la demande de cette fédération, nous publions volontiers la circulaire qui suit et

qui a été adressée aux membres affiliés de cette fédération. Que ceux qui s'intéressent à la question veuillent bien se mettre en rapport avec la F. I. M. S.

Rome, Foro Italico, mars 1953.

Cher collègue,

Dans le but de recueillir une bibliographie mondiale concernant la médecine sportive (c'est-à-dire la biologie, la pathologie, la thérapeutique applicable à la gymnastique, aux jeux et aux sports), nous demandons votre collaboration, en vous priant de vouloir bien remplir la formule ci-jointe et de nous la renvoyer dans le plus bref délai.

Les données ainsi recueillies seront régulièrement publiées et nous aurons soin de vous envoyer une copie en hommage.

Nous serions heureux aussi de recevoir des exemplaires et des extraits des ouvrages parus, ayant l'intention d'instituer une bibliothèque centrale selon le plan des travaux établi par le Comité exécutif de la F. I. M. S.

Avec tous nos remerciements, veuillez agréer, cher collègue, l'assurance de nos sentiments très distingués.

Prof. Albert Govaerts,
président.

Prof. Giuseppe La Cava,
secrétaire général.

QUESTIONNAIRE

1. La femme peut-elle se livrer sans inconvénient au sport de l'aviron en général?
2. Peut-elle en tirer des bienfaits?